

RÉSUMÉ:

La négociation des concepts de la violence et de l'intercult

francophones et aux *Postcolonial studies*. L'idée était, sur le plan théorique également, de jeter des ponts et de créer des synergies entre les épistémologies canoniques anglophones et francophones. Il en découlait ainsi non pas le recours à une seule approche théorique homogène, mais à des schémas d'interprétation contrastifs et des grilles de lecture comme l'hybridité, le subalterne, l'altérité, etc. de même que des théories spécifiques des *Cultural studies*, de l'anthropologie sociale – en particulier sur l'interculturalité, la diaspora, la créolisation ou la violence – et des *Gender studies*.

Tandis que les considérations théoriques se veulent comme une contribution innovante au débat postcolonial et à la recherche sur la création littéraire dans l'océan Indien et à Maurice, l'analyse critique d'un très vaste corpus bilingue a permis de comprendre les traits et positions dominants d'un espace littéraire contemporain très hétérogène et a révélé dans quelle mesure le renouveau poétique offre des réflexions novatrices sur les enjeux identitaires contemporains de la société et la littérature mauriciennes – et bien au-delà. Car au-delà de leurs spéci